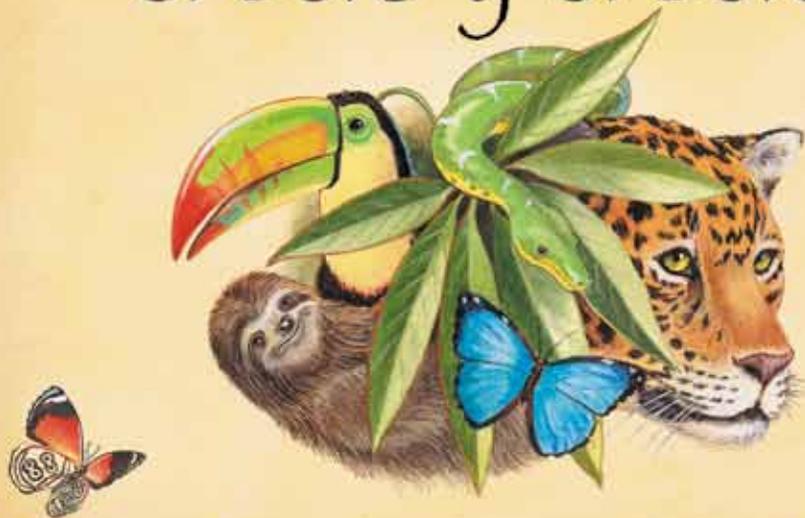


# La selva creció y creció



Por Susan K. Mitchell Ilustrado por Connie McLennan



# La selva creció y creció

La imaginación se eleva del suelo de la selva, a través del toldo y regresa, siguiendo el círculo de la vida en esta hábil adaptación de la canción *Y la hierba verde creció y creció*. La selva se hace viva en la medida en que los niños aprenden sobre una amplia variedad de animales y plantas que viven en la exuberante selva del Amazonas. Investiga cada página para encontrar en las ilustraciones gusanos y mariposas de la selva.

Los animales y plantas en el libro incluyen: jaguares, boas esmeraldas de los árboles, hormigas cortadoras de hojas, perezosos, ranas venenosas, tucanes, murciélagos, ceibas, lianas y bromelias

Es mucho más que un libro con imágenes...este libro está específicamente diseñado tanto para leerlo y disfrutarlo como para una plataforma de lanzamiento para el debate y aprendizaje. Ya sea leído en casa o en un salón de clases, animan a los adultos a realizar las actividades con los niños pequeños durante su vida. Los recursos gratuitos en línea y el apoyo en [www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com) incluyen:

- Para las mentes creativas tal y visto como en el libro (en inglés y en español):
  - Adaptaciones de los animales selváticos
  - Adaptaciones de las plantas
  - Lo que proviene de la selva
  - Receta de galletas de la selva

eBooks con pasada de página y de lectura automática, selección de texto en inglés o en español, y con audio disponible para la compra en línea.

Con agradecimiento a David Oren del Programa de Conservación del Amazonas, Conservación de la Naturaleza, por verificar la veracidad de la información en este libro.

Traducido por Rosalyna Toth.

A Susan K Mitchell le encanta crear un mundo tonto de palabras para los niños. Mientras utilizaba la canción *Y la hierba verde creció y creció* en su clase de preescolar, ella notó el entusiasmo de sus estudiantes al aprender sobre los círculos de la vida a través de un medio divertido. “Ellos se van riendo cada vez más y más y se quedan sin respiración entre más y más larga es la canción”, Susan dice de sus estudiantes. Ya que la selva es uno de los ecosistemas más complejos de nuestro planeta, ella supo que era algo que podía hacer divertido para aprender. ¡Ella creó una historia que creció cada vez más alto, construyéndose en cada planta y animal que reside en la selva en vía de extinción hasta que el final vuelve a ser el principio! Además de este libro, Susan es la autora de “Stone Pizza” un libro de ilustraciones basado en el cuento de *Stone Soup*. Susan es miembro de la Sociedad de Escritores e Ilustradores de Libros Infantiles, y escribe de manera regular para una variedad de revistas de niños impresas y en línea. *Hopscotch Magazine for Girls*, *Boy’s cheese*, *Wee ones Children’s Magazine* y *Guidepost for kids on Line*. También ella escribe mensualmente para la revista de *Houston Style & Living*. Susan vive con su familia en las afueras de Houston.

Connie McLennan ha sido una exitosa artista independiente por casi 25 años desde que estudió en el Art College en San Francisco. Además de ilustrar “*La selva creció y creció*” (acuarela y acrílico), “*Camas de agua: durmiendo en el océano*” (aceite) y “*Octavia y su nube de tinta púrpura*” (acuarela) para Arbordale Publishing, también ha ilustrado “*Wishing Tree*” y “*Domitila*”. Connie ha ilustrado numerosos libros de texto y ha provisto ilustraciones para libros y revistas infantiles, para Harcourt, Holt Reinart & Wiston, Scout Foresman, Scholastic y Weekly Reader. Además de sus varias ilustraciones, Connie ha realizado muchos proyectos publicitarios. Connie vive con su esposo y su hijo adolescente en la zona norte de California.

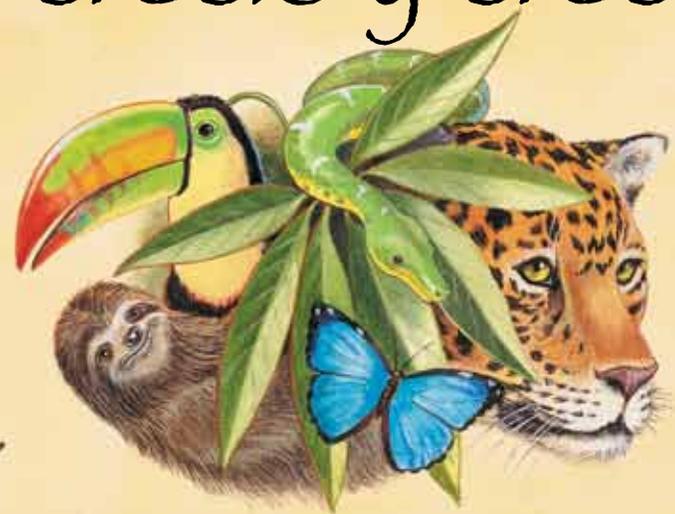


Susan K. Mitchell



Connie McLennan

# La selva creció y creció



Por Susan K. Mitchell Ilustrado por Connie McLennan

Para Joseph, por quién mi amor crece infinitamente—SKM  
Para Thomas, sobreviviente, héroe—CKM

Gracias a David Oren de la Conservación Oficial de Recursos Naturales, del Programa de Conservación del Amazonas por verificar la veracidad de la información en este libro.



eBook en Español ISBN: 9781934359525  
portada dura en Inglés ISBN: 9780976882367  
portada suave en Inglés ISBN: 9780977742387  
eBook en Inglés ISBN: 9781607180173  
También disponible en cambio de hoja y lectura automática,  
página en 3era. dimensión, y selección de textos en Inglés y  
Español y libros de audio eBooks ISBN: 9781607182634

QH541.5.R27 M58 2007  
578.734 2006924849

Título original: The Rainforest Grew All Around  
Traducido por Rosalyna Toth

Derechos de Autor © 2007 by Susan K. Mitchell  
Derechos de Ilustración © 2007 by Connie McLennan

La sección educacional "Para Mentes Creativas" puede ser  
fotocopiada por el propietario para su uso personal o por los  
profesores utilizando copias para entornos educativos.

Arbordale Publishing  
anteriormente Sylvan Dell Publishing  
Mt. Pleasant, SC 29464  
[www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com)



**S**obre el suelo,  
cayó una semilla . . .  
la semilla más esponjada  
que tú jamás viste.

**La semilla en el suelo,  
y la selva creció,  
creció y creció;  
la selva creció alrededor.**



Cada año caen en la Selva Amazónica entre setenta y cien pulgadas de lluvia.

El Río Amazonas tiene más de 4,000 millas de largo y su profundidad aumenta más de 40 pies durante la estación de lluvias.

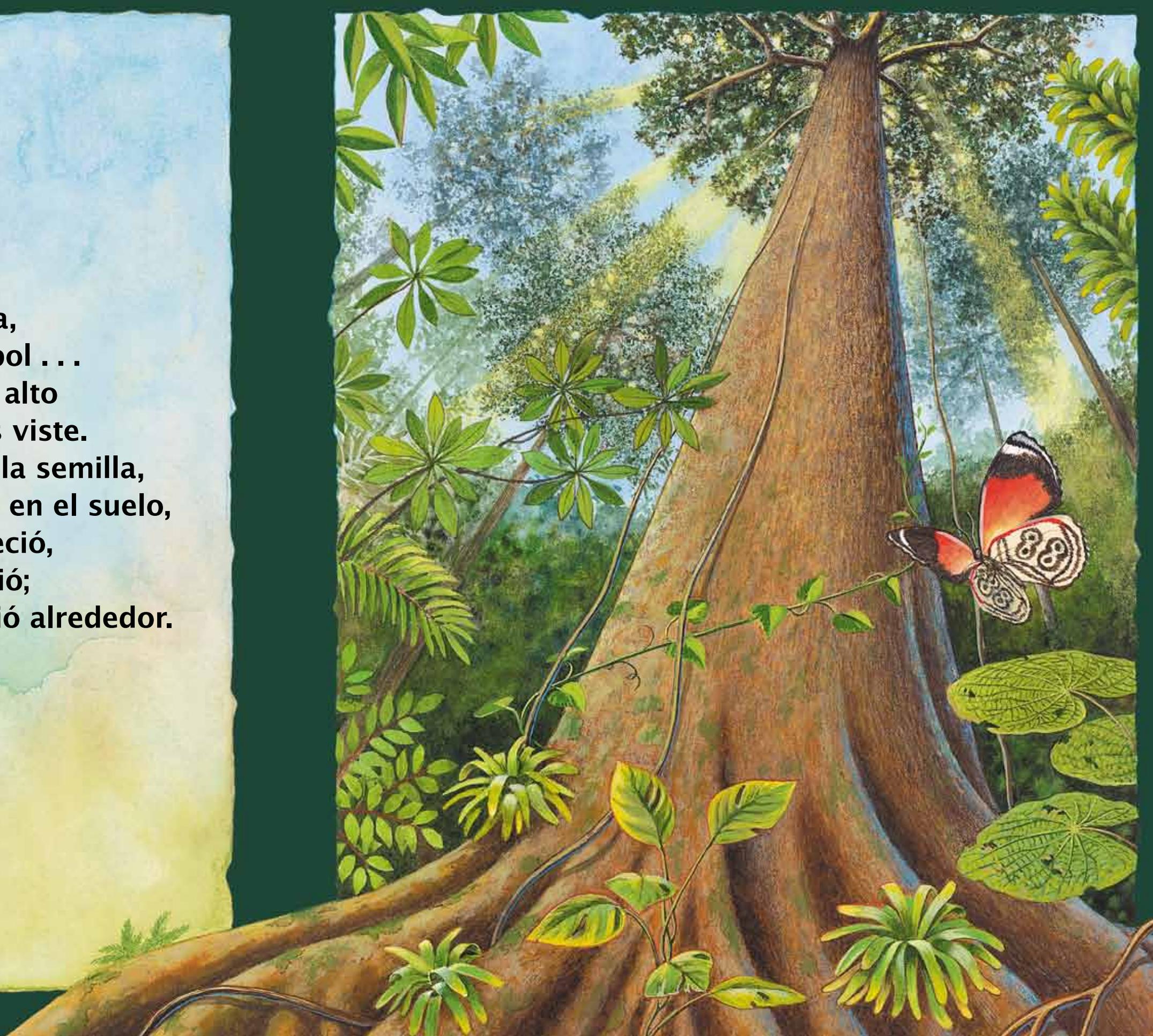
La selva recibe al menos un promedio de 60 pulgadas de lluvia al año.

Los árboles kapoc pueden crecer entre 150 y 200 pies—¡tan altos como un edificio de 15 a 20 pisos!

Los kapoc, también llamados ceibas o algodón de seda, crecen en África, Centro y Suramérica.



**Y** de la semilla,  
creció un árbol . . .  
el árbol más alto  
que tú jamás viste.  
El árbol de la semilla,  
y la semilla en el suelo,  
y la selva creció,  
creció y creció;  
la selva creció alrededor.

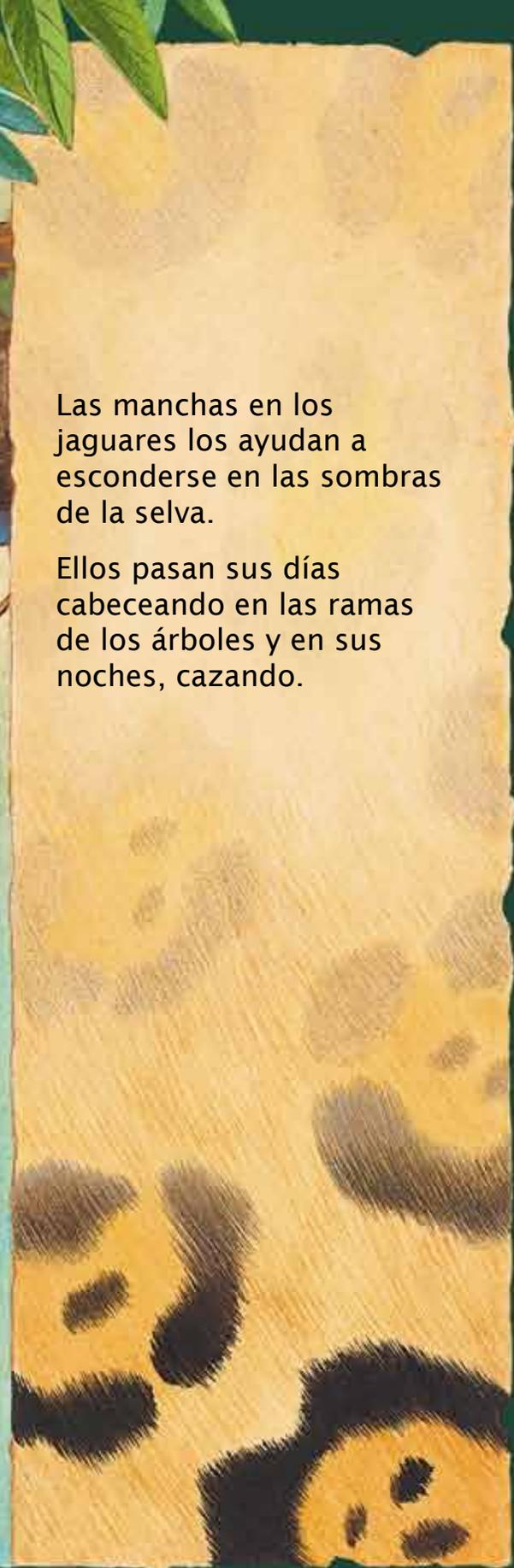




Las manchas en los jaguares los ayudan a esconderse en las sombras de la selva.

Ellos pasan sus días cabeceando en las ramas de los árboles y en sus noches, cazando.

**Y** en el árbol,  
descansaba un felino . . .  
El felino más manchado  
que tú jamás viste.  
El felino en el árbol  
y el árbol de la semilla,  
y la semilla en el suelo,  
y la selva creció,  
creció y creció;  
la selva creció alrededor.





Las parras se enredan  
y trepan en los árboles  
buscando la luz.

Las parras gruesas  
llamadas lianas  
usualmente, son tan  
gruesas como el brazo  
de un adulto.

**Y** cerca al felino,  
había una liana . . .  
la liana más enredada  
que tú jamás viste.  
La liana cerca del felino,  
y el felino en el árbol,  
y el árbol de la semilla,  
y la semilla en el suelo,  
y la selva creció,  
creció y creció;  
la selva creció alrededor.

# Para las mentes creativas

La sección educativa "Para las mentes creativas" puede ser fotocopiada o impresa de nuestra página del Web por el propietario de este libro para usos educativos o no comerciales. "Actividades educativas" extra curriculares, pruebas interactivas, e información adicional están disponibles en línea. Visite [www.ArbordalePublishing.com](http://www.ArbordalePublishing.com) y haga clic en la portada del libro y encontrará todos los materiales adicionales.

Las adaptaciones les permiten a los animales vivir en su hábitat: obtener comida y agua, para protegerse de los depredadores, sobrevivir al clima, e incluso les ayuda a hacer sus casas. ¿Puedes unir los animales con las adaptaciones que les ayudan a vivir en la selva? Las respuestas están invertidas al final de la página.

1. Sus manchas los ayudan a esconderse.
2. Estos mamíferos tienen alas para volar.
3. El color verde les ayuda a esconderse en las hojas.
4. Las garras curvas les ayudan a sostenerse en las ramas de los árboles.
5. Los colores brillantes alertan a otros animales sobre su veneno.
6. Los picos largos y cuellos flexibles los ayudan a tomar frutas de los árboles.
7. Los ojos falsos confunden a los posibles predadores.
8. Usan sus fuertes mandíbulas para cortar hojas.



A. los perezosos



B. las boas esmeraldas



C. los tucanes



D. las mariposas búho



E. los murciélagos



F. las hormigas podadoras



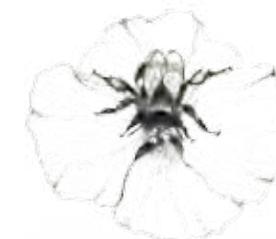
G. los jaguares



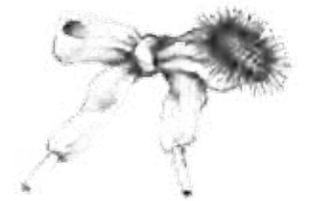
H. las ranas venenosas

Al igual que los animales, las plantas tienen adaptaciones que les ayudan a vivir en la selva e incluso en tu propio jardín. Si las semillas caen directamente debajo de la planta madre, los retoños no tendrán suficiente espacio, luz del sol, agua o nutrientes para sobrevivir. Debido a eso, las semillas son llevadas de diferentes maneras, lejos de su madre. ¿Puedes unir la semilla o su medio de transporte con la forma como las semillas son esparcidas?

1. El viento sopla las semillas lejos de su "madre"? ¿Alguna vez haz soplado un cardo diente de león para hacerlo "volar"?
2. Los animales comen frutas o semillas. Cuando los animales defecan (van al baño) ellos dejan las semillas lejos de la planta madre.
3. Algunas semillas se pegan a la pelusa o pelaje de un animal. ¿Alguna vez se te ha pegado a ti o en tu ropa?
4. Los animales pueden enterrar semillas para comérselas después pero luego, se olvidan de ellas.
5. Los humanos siembran las semillas intencionalmente. ¿Cómo crees que los humanos en las épocas antiguas pensaron por primera vez en sembrar semillas? ¿Cómo eso cambio sus vidas?
6. Los animales cuando vuelan, esparcen el polen de una planta a otra.
7. Algunas semillas flotan en el agua.



A. Un abejorro en una flor



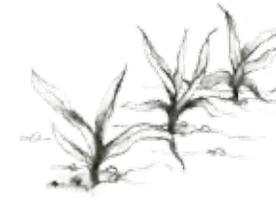
E. Un cardo en una agujeta



B. Un coco en el mar



F. Una ardilla con una bellota



C. El maíz en el campo



G. Semillas "Whirlybirds" del Arce



D. Un tucán comiendo un higo

1-G, 2-E, 3-B, 4-A, 5-H, 6-C, 7-D, 8-F

1-G, 2-D, 3-E, 4-F, 5-C, 6-A, 7-B



## ¿Qué usamos nosotros de la selva?

Aunque vivamos muy lejos de la selva, nosotros comemos y usamos muchas cosas de esta área. Aire, medicinas, madera de la caoba y la teca; caucho, chocolate, chicle, nueces brasileras, castañas, café, coco, especies como la pimienta, canela, y vainilla y frutas como las piñas, bananos, mangos y papayas, son tan sólo algunos de los elementos de la selva que usamos de manera regular.

*¿Cuáles son algunas de las cosas que utilizamos justo cuando crecen o vienen de la selva? ¿Qué cosas utilizamos únicamente en partes o las modificamos para hacerlas útiles? ¿Qué pasaría si la selva desapareciera?*

### Galletas de la selva

Muchos ingredientes que provienen de la selva son utilizados para hacer estas galletas. Precaliente el horno a 375° F

2 a 2 ½ tazas de harina	½ taza de azúcar morena
1 cucharadita de bicarbonato de soda	1 cucharadita de extracto de vainilla
1 cucharadita de sal	2 huevos
1 cucharadita de canela	¼ de taza de coco deshidratado
1 barra de mantequilla (1/2 taza) derretida	4 tazas (12oz) de chispas de chocolate
1 banana madura	1 taza de castañas partidas
½ taza de azúcar granulada	

Mezcle 2 tazas de harina, bicarbonato de soda, sal y la canela y déjelos a un lado.

Bata la mantequilla, la banana, y las dos clases de azúcar hasta que estén cremosos.

Agregue los huevos y luego el coco.

Gradualmente agregue la mezcla de la harina usando más harina si es necesario.

Añada las chispas de chocolate y las castañas.

Colóquelas con una cuchara en un molde sin engrasar.

Hornéelas de 10 a 12 minutos hasta que se doren.



Si disfrutaste de este libro, busca estos otros títulos de Arbordale Publishing:



Incluye 3 páginas de actividades para la enseñanza.  
ArbordalePublishing.com

